

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 341



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

60e jaargang

12 oktober 2017

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2017/C 341/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.8558 — DB/PSPIB/TIAA/Vantage Data Centres) ⁽¹⁾	1
2017/C 341/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.8585 — Axis/Novae) ⁽¹⁾	1
2017/C 341/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.8567 — APG/Portfolio) ⁽¹⁾	2

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2017/C 341/04	Wisselkoersen van de euro	3
---------------	---------------------------------	---

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst.

V Bekendmakingen

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)

2017/C 341/05	Aankondiging van vergelijkende onderzoeken	4
---------------	--	---

GERECHTELIJKE PROCEDURES

EVA-Hof

2017/C 341/06	Verzoek van Hæstiréttur Íslands van 12 juni 2017 aan het EVA-Hof om een advies in de zaak Merck Sharp & Dohme Corp. tegen het IJslands octrooibureau (Einkaleyfastofan) (Zaak E-5/17)	5
---------------	---	---

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2017/C 341/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.8542 — The Carlyle Group/CVC/China Investment Corporation/Engie E&P International) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	6
2017/C 341/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.8651 — Bosch/HASCO/ASCN) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst.

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.8558 — DB/PSPIB/TIAA/Vantage Data Centres)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2017/C 341/01)

Op 2 augustus 2017 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32017M8558. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.8585 — Axis/Novae)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2017/C 341/02)

Op 5 oktober 2017 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32017M8585. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.8567 — APG/Portfolio)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2017/C 341/03)

Op 16 augustus 2017 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32017M8567. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

11 oktober 2017

(2017/C 341/04)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,1830	CAD	Canadese dollar	1,4798
JPY	Japanse yen	132,72	HKD	Hongkongse dollar	9,2344
DKK	Deense kroon	7,4430	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6723
GBP	Pond sterling	0,89710	SGD	Singaporese dollar	1,6044
SEK	Zweedse kroon	9,5313	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 339,10
CHF	Zwitserse frank	1,1524	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	16,0525
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	7,7989
NOK	Noorse kroon	9,3790	HRK	Kroatische kuna	7,5115
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	15 997,95
CZK	Tsjechische koruna	25,879	MYR	Maleisische ringgit	4,9911
HUF	Hongaarse forint	309,93	PHP	Filipijnse peso	60,863
PLN	Poolse zloty	4,2851	RUB	Russische roebel	68,4492
RON	Roemeense leu	4,5865	THB	Thaise baht	39,258
TRY	Turkse lira	4,3337	BRL	Braziliaanse real	3,7515
AUD	Australische dollar	1,5186	MXN	Mexicaanse peso	22,2167
			INR	Indiase roepie	77,0660

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

AANKONDIGING VAN VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2017/C 341/05)

Het Europees Bureau voor Personeelsselectie (EPSO) organiseert de volgende vergelijkende onderzoeken:

DESKUNDIGEN OP HET GEBIED VAN MEDIA EN DIGITALE COMMUNICATIE

EPSO/AD/347/17 — ADMINISTRATEURS (AD 6) — Specialist communicatie

EPSO/AST/143/17 — ASSISTENTEN (AST 3)

1. Webmaster
2. Assistent communicatie
3. Assistent visuele communicatie

De aankondiging wordt in 24 talen bekendgemaakt in *Publicatieblad van de Europese Unie* C 341 A van 12 oktober 2017.

Zie voor meer informatie de website van EPSO: <https://epso.europa.eu/>

GERECHTELIJKE PROCEDURES

EVA-HOF

**Verzoek van Hæstiréttur Íslands van 12 juni 2017 aan het EVA-Hof om een advies in de zaak
Merck Sharp & Dohme Corp. tegen het IJslands Octrooibureau (Einkaleyfastofan)****(Zaak E-5/17)**

(2017/C 341/06)

Bij brief van 12 juni 2017 van Hæstiréttur Íslands (het Hooggerechtshof van IJsland) is bij het EVA-Hof een verzoek ingediend, dat bij de griffie van het Hof is binnengekomen op 15 juni 2017, om een advies in de zaak Merck Sharp & Dohme Corp. tegen het IJslands octrooibureau (Einkaleyfastofan) betreffende de volgende vraag:

Kan, in het licht van het feit dat Verordening (EG) nr. 1901/2006 en Verordening (EG) nr. 469/2009 niet zijn opgenomen in de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, op grond van Verordening (EEG) nr. 1768/92 een aanvullend beschermingscertificaat voor een geneesmiddel worden afgegeven indien tussen de datum van de aanvraag voor het basisoctrooi en de datum van de eerste vergunning voor het in de handel brengen in de Europese Economische Ruimte een periode van minder dan vijf jaar verstreken is?

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak M.8542 — The Carlyle Group/CVC/China Investment Corporation/Engie E&P International)

Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2017/C 341/07)

1. Op 2 oktober 2017 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen.
2. Deze aanmelding betreft de volgende ondernemingen:
 - The Carlyle Group („Carlyle”, Verenigde Staten);
 - CVC Capital Partners SICAV-FIS SA („CVC”, Luxemburg);
 - China Investment Corporation („CIC”, China);
 - Engie E&P International SA („ENGIE E&P”, Frankrijk), die momenteel onder zeggenschap staat van ENGIE SA
3. Carlyle, CVC en CIC verkrijgen in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap over Engie E&P International SA („Engie E&P”, Frankrijk) door de verwerving van aandelen.
4. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Carlyle: mondiale alternatieve vermogensbeheerder die fondsen beheert die wereldwijd beleggen in vier beleggingscategorieën; i) private equity voor ondernemingen, ii) reële activa, iii) wereldmarktstrategieën en iv) beleggingsoplossingen;
 - CVC: de CVC Group omvat particuliere adviesbedrijven die beleggingsadvies verstrekken aan en/of beleggingen beheren namens bepaalde beleggingsfondsen en -platforms (CVC-fondsen). CVC Funds heeft belangen in een aantal ondernemingen in verschillende bedrijfstakken, waaronder private-equity-investeringen in verschillende sectoren, waaronder chemische nijverheid, nutsbedrijven, be- en verwerkende industrie, detailhandel en distributie, hoofdzakelijk in Europa, Verenigde Staten en de regio Azië/Stille Oceaan;
 - CIC: staatsinvesteringsfonds dat is opgericht als investeringsvehikel om de deviezenreserves van China te diversifiëren. Via haar dochterondernemingen investeert CIC in het buitenland en bezit aandelen in grote staatsondernemingen in China;
 - Engie E&P: Engie E&P: exploratie en productie van olie en aardgas, waaronder opslag, verwerking, exploitatie, vervoer, distributie en verkoop van olie en aardgas, alsook de uitvoering van aanverwante diensten, waaronder mijnbouwdiensten op het gebied van boringen, nazichtwerkzaamheden en olievelden.
5. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.
6. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na de datum van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen, met vermelding van zaaknummer M.8542 — The Carlyle Group/CVC/China Investment Corporation/Engie E&P International worden toegezonden per fax (+32 22964301), per e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) of per post aan onderstaand adres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak M.8651 — Bosch/HASCO/ASCN)
Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2017/C 341/08)

1. Op 4 oktober 2017 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen.

Deze aanmelding betreft de volgende ondernemingen:

- Robert Bosch GmbH („Bosch”, Duitsland);
- Huayu Automotive Systems Company Ltd („HASCO”, China), die onder zeggenschap staat van de overheidsinstanties Assets Supervision en Administration Commission of Shanghai Municipal Government, via SAIC Motor Corporation;
- Bosch Automobile Steering (Nanjing) Co., Ltd („ASCN”, China), die onder zeggenschap staat van Bosch.

Bosch en HASCO verkrijgen in de zin van artikel 3, lid 1, onder b) en artikel 3, lid 4, de gezamenlijke zeggenschap over ASCN via hun gemeenschappelijke onderneming Bosch HUAYU Steering Systems Co., Ltd.

De concentratie komt tot stand door de verwerving van aandelen.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- Bosch: wereldwijde leverancier van technologie en diensten voor de automobieliindustrie, industriële technologie, consumentengoederen en energie- en bouwtechnologische industrieën;
- HASCO: ontwikkeling, productie en verkoop van automobielonderdelen voor verschillende autofabrikanten;
- ASCN: productie van elektrisch aangedreven stuurbekrachtigingssystemen, hoofdzakelijk in China.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na de datum van deze bekendmaking hebben bereikt. De volgende referentie moet altijd worden vermeld:

M.8651 — Bosch/HASCO/ASCN

Opmerkingen kunnen aan de Commissie worden toegezonden per e-mail, per fax of per post. Gelieve de onderstaande contactgegevens te gebruiken:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faxnummer: +32 22964301

Postadres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL